

MIGRACIONES EN UN CONTEXTO GLOBAL. TRANSICIONES Y TRANSFORMACIONES COMO RESULTADO DE LA MASIVA MOVILIDAD HUMANA

Aitor IBARROLA-ARMENDARIZ & Claire H. FIRTH (eds.)

Bilbao, Publicaciones de la Universidad de Deusto, 2007, 283 pp.

Quizás el lector o lectora de *Espacio, Tiempo y Forma* se sorprenda en la medida en que el libro que ahora se comenta, *Migraciones en un contexto global*, no es un texto de Historia. Se trata, en efecto, de una recopilación de ocho artículos que tienen en común el tema migratorio como objeto de estudio. Siendo de factura multidisciplinar, la Historia está ausente, como decimos, de la mayoría de los textos. Más precisamente, lo está de todos, con excepción del Capítulo 7, cuya autora es Claire H Firth y que está consagrado al análisis de dos piezas de carácter histórico y etnográfico —un libro y un documental— sobre las comunidades de caboverdianos en dos ciudades de América del Norte.

Aparte de los movimientos migratorios como gran eje temático, que ya hemos indicado, poco tienen en común los escritos reunidos por Ibarrola-Armendariz y Firth. Ciertamente todos los autores pertenecen al Grupo de la Universidad de Deusto sobre Migraciones Internacionales. Pero más allá de esta adscripción común, a sus trabajos no les unifica el método, pues si bien se viene a sugerir en la página 16 que los autores establecen comparaciones con el caso español, lo cierto es que el método comparativo no aparece de ningún modo, como no sea en el Capítulo 6, consagrado a la «Ciudadanía muticultural y educación intercultural. El papel del aula escolar», cuyo autor es Carmelo Galioto. Galioto cita casos de diversos países, pero el método comparativo no es sólo eso.

Quizás una síntesis, casi un enunciado breve del contenido, de los ocho capítulos del libro proporcionarán al lector una idea sobre la dispersión temática y metodológica de la que hablamos. De este modo, el Capítulo 1, cuyo autor es Javier Álvarez de los Mozos, se halla consagrado a analizar el papel de las organizaciones de inmigrantes en España como mecanismo de integración. Desde este punto de vista hace una caracterización de tales organizaciones y las clasifica en función de la actividad que desarrollan. En el Capítulo 2, a cargo de Nahikiri Irastorza e Iñaki Peña, se abordan las empresas o microempresas de inmigrantes extranjeros en la Comunidad Autónoma Vasca —en realidad, está basado en un trabajo de campo sustentado en diez entrevistas en profundidad realizadas en tres localidades de Guipuzcoa—. Dadas las características del trabajo de campo, las conclusiones resultan muy limitadas, de manera que la variable del origen nacional no es examinada a la hora de analizar las microempresas como tal. Dicho de otro modo, no sabemos por qué, de ser así, unas comunidades tienden a crear negocios más que otras en suelo vasco. El Capítulo 3 corresponde a Pilar Goñalons y viene a ser una vuelta de tuerca, tomando el caso de la inmigración en España, a las cuestiones de ciudadanía, y (tras)nacionalidad, introduciendo la categoría analítica de la *estructura de oportunidades políticas* que, como se sabe, está tomada del arsenal teórico del de acción colectiva. El Capítulo 4 se refiere a los matrimonios mixtos como mecanismo de integración de las personas inmigrantes en España. Sus autoras son María Luisa Setién y Trinidad L. Vicente. El Capítulo 5 corresponde a Rosa Santibáñez, Concha Maiztegui y Lourdes Fernández. Está dedicado al análisis de la formación del profesorado en el País Vasco y en España en materia de competencias interculturales, algo cada vez más necesario dada la llegada de inmigrantes extranjeros a las aulas de los centros de enseñanza primaria y secundaria. Al capítulo 6 ya nos hemos referido. En él el centro del análisis es el aula como espacio central de mediación y diálogo intercultural, en el que la relación entre profesor y alumno, así como la posibilidad de expresión de este último resultan fundamentales. El aula es también, para el autor, el lugar privilegiado de observación para dilucidar las cuestiones abordadas.

Los Capítulos 7 y 8 ya no tienen como referencia la inmigración en España. El Capítulo 7 nos presenta dos trabajos —un escrito histórico y un documental— de otros tantos autores de origen caboverdiano y pertenecientes a comunidades residentes en Estados Unidos, como hemos sugerido más arriba. Ambos trabajos son interpretados como herramientas útiles en la búsqueda de la identidad de esas comunidades caracterizadas por los lazos existentes entre el lugar de origen y de emigración —la transnacionalidad—. Tanto el estudio histórico como el documental, sirven para visibilizar a dichas comunidades. Desde mi punto de vista se trata del Capítulo de mayor interés, seguramente porque la autora ha tomado como base para su trabajo dos buenas piezas etnográficas.

Finalmente, el Capítulo 8, perteneciente a Aitor Ibarrola-Armendariz, se halla dentro del campo de la crítica literaria, pues no es sino un análisis de la novela de Nino Ricci, *The Book of Saints*. Diversos autores han calificado a dicha novela

como un caso de escritura étnica italo-canadiense y sólo parcialmente puede clasificarse como una novela de emigración, dado que gran parte de la misma sucede en la localidad italiana de origen del protagonista, un niño de corta edad.

En suma, resulta difícil establecer un hilo conductor común entre el conjunto de los textos recopilados en el volumen. Los coordinadores del mismo señalan en la introducción que los ocho artículos *estudian las transiciones en los individuos y en las sociedades en su conjunto como consecuencia de los procesos migratorios* (página 15). Es una frase que, evidentemente, no nos aclara mucho. Más adelante nos indican que se trata de *una panorámica de las nuevas perspectivas y metodologías que se usan para explicar por qué las migraciones juegan un papel clave en las transformaciones sociales actuales* (página 16). Sin embargo, por poner un par de ejemplos, tomar como indicador de la integración los matrimonios mixtos o estudiar el empresariado étnico con similar propósito son perspectivas ya ensayadas desde hace tiempo —en el caso de la inmigración en Francia, por ejemplo—.

Por otra parte, la mayoría de los ensayos que ahora comentamos tienen un aire de primera tentativa, presentando conclusiones de carácter provisional y muchas veces casi de sentido común. Ello resulta particularmente evidente en los seis primeros capítulos.

José Babiano
Fundación 1º de Mayo